



# สำเนา

หน้า 01/0001

Form 12 (Rev. 56) v.10.5

## บันทึกข้อความ

ส่วนงาน ภาควิชาออร์โธปิดิกส์ คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โทร.4230, 4510

วันที่ 11 กุมภาพันธ์ 2556

เรื่อง ขออนุมัติไปเข้าร่วมประชุมวิชาการ ณ ต่างประเทศ

เรียน หัวหน้าภาควิชาออร์โธปิดิกส์

สิ่งที่ส่งมาด้วย จดหมายเชิญประชุม

ตามที่ กระผม นายแพทย์ วิชาญ ยิ่งศักดิ์มงคล ข้าราชการพลเรือนในมหาวิทยาลัย ตำแหน่ง รองศาสตราจารย์ ระดับ 9 ภาควิชาออร์โธปิดิกส์ คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ได้รับเชิญจากบริษัท MSD (Thailand) Ltd. ให้เข้าร่วมประชุมวิชาการ The American Association of Orthopaedic Surgeons (AAOS) ในระหว่างวันที่ 19-23 มีนาคม 2556 ณ รัฐ Chicago ประเทศสหรัฐอเมริกา นั้น

จึงเรียนมาเพื่อขออนุมัติไปร่วมประชุมวิชาการในช่วงวันเวลาดังกล่าว โดยไม่ถือเป็นวันลาในช่วงวันประชุม และทางบริษัทฯ ผู้เชิญจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งสิ้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติและดำเนินการต่อไปด้วย จักเป็นพระคุณยิ่ง

(รองศาสตราจารย์นายแพทย์วิชาญ ยิ่งศักดิ์มงคล)

หมายเหตุ ในระหว่างไปร่วมประชุมวิชาการ ผมไม่มีภาระงานสอนในช่วงวันดังกล่าว

ที่ อธ. 88/2556

เรียน คณบดี คณะแพทยศาสตร์

เพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติและดำเนินการต่อไปด้วย จักเป็นพระคุณยิ่ง

(รองศาสตราจารย์นายแพทย์ ยิ่งศักดิ์ หวังรุ่งทรัพย์)

หัวหน้าภาควิชาออร์โธปิดิกส์

12 กุมภาพันธ์ 2556

**MSD (Thailand) Ltd.**  
999/9 The Offices at Central World  
37<sup>th</sup> Floor, Unit MH 3701-3712  
Rama I Road, Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand

January 28, 2013

T 66 2262 5700  
F 66 2255 5095  
msd.com

Dr. Wicharn Yingsakmongkol  
Chulalongkorn Hospital



Dear Dr. Wicharn

MSD Thailand Ltd. is pleased to extend to you this formal invitation to participate at the American Association of Orthopaedic Surgeons (AAOS) to be held on March 19-23, 2013, Chicago, USA.

As part of this sponsorship, MSD Thailand Ltd. will arrange for you, to the extent practicable and at our expense, registration fee / air or ground transportation / lodgings / meals / insurance for overseas travel for your participation at the above event. Should you incur other expenses as part of your attendance to this event, we will reimburse you, by way of check only those reasonable expenses mutually agreed in advance, and supported by written receipts. All other personal expenses such as laundry/ international phone calls / entertainment / alcohol / additional expense from flight change for personal purpose / expenses incurred beyond the dates of the event etc and expenses of persons accompanying you will be for your own account.

On your part, under this sponsorship, we would appreciate your support with the following:

- Disclose to us any position you hold, whether formally, informally or government-related, in any association or institution, in relation to which this sponsorship will actually, or potentially, lead to a conflict of interest, so that any issues may be resolved appropriately by mutual effort, including not proceeding with this sponsorship if necessary. Notwithstanding such disclosure and should this sponsorship proceed, you confirm that you have complied and agree that you will continue to comply with all applicable legal and ethical rules and work place regulations to properly manage all actual or potential conflict of interest situations. Specifically, you agree that in the event you are a member of any governmental or hospital committees ("Committees") which may handle matters related to the Company's business, you have taken, and shall continue to take, all appropriate steps to fully comply with all Committee rules pertaining to disclosure of your relationship with the Company, and unless explicitly permitted by law, work place regulations and/or Committee rules, you shall decline from deliberating and decision-making on matters that may impact the Company's business.
- You agree to keep all information obtained from our Company in connection with the sponsorship strictly confidential (save for any information already in the public domain) and shall not disclose such information to any party without the prior written consent of the Company.

Should you agree to participate, participation in all elements of the meeting, including scientific presentations and workshops is required.

We look forward to an interesting and valuable meeting and hope that you will agree to participate in the congress of the American Association of Orthopaedic Surgeons (AAOS) to be held on March 19-23, 2013, Chicago, USA. MSD and its affiliates will continue to use any personal information of yours for professional interactions with you in accordance with applicable law. Please contact the undersigned if you require further information.

Yours sincerely

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Nannalin Wongjantaraseema", written over a horizontal line.

Nannalin Wongjantaraseema  
Product Manager - Arcoxia  
MSD (Thailand) Ltd.

**MSD (Thailand) Ltd.**  
999/9 The Offices at Central World  
37<sup>th</sup> Floor, Unit MH 3701-3712  
Rama I Road, Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand

T 66 2262 5700  
F 66 2255 5095  
msd.com



Attention: Dean of Faculty of Medicine  
Chulalongkorn Hospital

Dear Sir,

This is to inform you of our offer to sponsor the following individual(s) to an international scientific meeting the American Association of Orthopaedic Surgeons (AAOS) to be held on March 19-23, 2013, Chicago, USA.

- Dr. Wicharn Yingsakmongkol

In doing so, we will be paying any necessary and reasonable expenses rendered by the above mentioned individual(s).

We hope that the above-mentioned arrangement is acceptable to your institution. Should you have any concern in relation thereto (such as potential conflicts of interest or rules or regulations specific to your organization), we would appreciate it if you could inform us immediately so that we may take all appropriate actions, including the withdrawal of our offer of engagement.

Thank you for your kind attention.

Sincerely yours,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Nannalin Wongjantaraseema", written over a horizontal line.

Nannalin Wongjantaraseema  
Product Manager/Arcoxia  
MSD (Thailand) Ltd.

CC: Engaged doctor